

مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون



الجلسة ٣٣٩٩

الخميس، ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤
الساعة ٢١/١٥،
نيويورك

الرئيس:	السيد الخصيبي	(عمان)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فورونتسوف
	الأرجنتين	السيد كارديناس
	اسبانيا	السيد مارتينيز سالازار
	باكستان	السيد ماركر
	البرازيل	السيد ساردنبرغ
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	جيبوتي	السيد علهاي
	رواندا	السيد أبيمانا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد ديفيد هني
	نيجيريا	السيد أيواه
	نيوزيلندا	السيد مكينون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة ألبرائيت

جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ٢١/١٥.

اقرار جدول الأعمال
أقر جدول الأعمال.

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، عملاً بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك. بدعوة من الرئيس، شغل السيد شاكر بيه (البوسنة والهرسك) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة. عقب مشاورات جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، فوضني الأعضاء أن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس: "يؤكد مجلس الأمن تأييده لاتفاق أطراف النزاع، المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٤، الذي اتفقت فيه على

مراعاة وقف إطلاق النار لمدة شهر واحد اعتباراً من ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤ ويعرب المجلس عن بالغ قلقه إزاء عدم امتثال الأطراف لهذا الاتفاق حتى تاريخه.

"ويطلب مجلس الأمن مرة أخرى إلى الأطراف أن توقف جميع العمليات العسكرية الهجومية وغيرها من الأعمال الاستفزازية، فضلاً عن جميع انتهاكات وقف إطلاق النار والتطهير الإثني، وأن تتعاون مع الممثل الخاص للأمين العام ليوغوسلافيا السابقة ومع قوة الأمم المتحدة للحماية. كما يطلب إلى الأطراف أن تستأنف المفاوضات المتعلقة بتحقيق وقف شامل للأعمال العدائية في سائر أراضي جمهورية البوسنة والهرسك، بغية التوصل إلى اتفاق قبل انتهاء سريان اتفاق ٨ حزيران/يونيه في ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٤ مع مواصلة المفاوضات للتوصل إلى اتفاق سلم عادل وشامل.

"ويشجب مجلس الأمن جميع الهجمات على أفراد الأمم المتحدة، ويطلب إلى المسؤولين كفالة عدم وقوع تلك الهجمات. كما يدين المجلس القيود المفروضة على حرية حركة قوة الأمم المتحدة للحماية، ويطالب برفع هذه القيود على الفور لتمكين قوة الأمم المتحدة للحماية من المساعدة على تنفيذ اتفاق ٨ حزيران/يونيه."

سيصدر هذا البيان كوثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1994/31.

بهذا يختتم مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ٢١/٢٥.